

Psalm 106 - Hallelujah Psalm: The Wilderness Wanderings

Psalm 106

The Wilderness Wanderings

1 Praise the LORD! Oh give thanks to the LORD, for He is good; For His mercy is everlasting.

1 Praise the LORD! Oh give thanks to the LORD, for He is good; For His lovingkindness is everlasting.

1 Hallelujah! Give thanks to the LORD, since he is good, for his gracious love exists forever.

1 Praise ye the LORD. O give thanks unto the LORD; for he is good: for his mercy endureth for ever.

2 Who can speak of the mighty deeds of the LORD, Or can proclaim all His praise?

2 Who can speak of the mighty deeds of the LORD, Or can show forth all His praise?

2 Who can fully describe the mighty acts of the LORD or proclaim all his praises?

2 Who can utter the mighty acts of the LORD? who can shew forth all his praise?

3 How blessed are those who maintain justice, Who practice righteousness at all times!

3 How blessed are those who keep justice, Who practice righteousness at all times!

3 How happy are those who enforce justice, who live righteously all the time.

3 Blessed are they that keep judgment, and he that doeth righteousness at all times.

4 Remember me, LORD, in Your favor toward Your people. Visit me with Your salvation,

4 Remember me, O LORD, in *Your* favor toward Your people; Visit me with Your salvation,

4 Remember me, LORD, when you show favor to your people. Visit us with your deliverance,

4 Remember me, O LORD, with the favour that thou bearest unto thy people: O visit me with thy salvation;

5 So that I may see the prosperity of Your chosen ones, That I may rejoice in the joy of Your nation, That I may boast with Your inheritance.

5 That I may see the prosperity of Your chosen ones, That I may rejoice in the gladness of Your nation, That I may glory with Your inheritance.

5 to witness the prosperity of your chosen ones, to rejoice in your nation's joy, to glory in your inheritance.

5 That I may see the good of thy chosen, that I may rejoice in the gladness of thy nation, that I may glory with thine inheritance.

6 We have sinned like our fathers, We have gone astray, we have behaved wickedly.

6 We have sinned like our fathers, We have committed iniquity, we have behaved wickedly.

6 We have sinned, along with our ancestors; we have committed iniquity and wickedness.

6 We have sinned with our fathers, we have committed iniquity, we have done wickedly.

7 Our fathers in Egypt did not understand Your wonders; They did not remember Your abundant kindnesses, But rebelled by the sea, at the Red Sea.

7 Our fathers in Egypt did not understand Your wonders; They did not remember Your abundant kindnesses, But rebelled by the sea, at the Red Sea.

7 In Egypt, our ancestors neither comprehended your awesome deeds nor remembered your abundant gracious love. Instead, they rebelled beside the sea, the Reed Sea.

7 Our fathers understood not thy wonders in Egypt; they remembered not the multitude of thy mercies; but provoked him at the sea, even at the Red sea.

8 Nevertheless He saved them for the sake of His name, So that He might make His power known.

8 Nevertheless He saved them for the sake of His name, That He might make His power known.

8 He delivered for the sake of his name, to make his power known.

8 Nevertheless he saved them for his name's sake, that he might make his mighty power to be known.

9 So He rebuked the Red Sea and it dried up, And He led them through the mighty waters, as through the wilderness.

9 Thus He rebuked the Red Sea and it dried up, And He led them through the deeps, as through the wilderness.

9 He shouted at the Reed Sea and it dried up; and led them through the sea as though through a desert.

9 He rebuked the Red sea also, and it was dried up: so he led them through the depths, as through the wilderness.

10 So He saved them from the hand of one who hated them, And redeemed them from the hand of the enemy.

10 So He saved them from the hand of the one who hated *them*, And redeemed them from the hand of the enemy.

10 He delivered them from the power of their foe; redeeming them from the power of their enemy.

10 And he saved them from the hand of him that hated them, and redeemed them from the hand of the enemy.

11 The waters covered their adversaries; Not one of them was left.

11 The waters covered their adversaries; Not one of them was left.

11 The water overwhelmed their enemies, so that not one of them survived.

11 And the waters covered their enemies: there was not one of them left.

12 Then they believed His words; They sang His praise.

12 Then they believed His words; They sang His praise.

12 Then they believed his word and sung his praise.

12 Then believed they his words; they sang his praise.

13 They quickly forgot His works; They did not wait for His plan,

13 They quickly forgot His works; They did not wait for His counsel,

13 But they quickly forgot his deeds and did not wait for his counsel.

13 They soon forgot his works; they waited not for his counsel:

14 But became lustfully greedy in the wilderness, And put God to the test in the desert.

14 But craved intensely in the wilderness, And tempted God in the desert.

14 They were overwhelmed with craving in the wilderness, so God tested them in the wasteland.

14 But lusted exceedingly in the wilderness, and tempted God in the desert.

15 So He gave them their request, But sent a wasting disease among them.

15 So He gave them their request, But sent a wasting disease among them.

15 God granted them their request, but sent leanness into their lives.

15 And he gave them their request; but sent leanness into their soul.

16 When they became envious of Moses in the camp, And of Aaron, the holy one of the LORD,

16 When they became envious of Moses in the camp, And of Aaron, the holy one of the LORD,

16 They were envious of Moses in the camp, and of Aaron, the holy one of the LORD.

16 They envied Moses also in the camp, and Aaron the saint of the LORD.

17 The earth opened and swallowed up Dathan, And engulfed the company of Abiram.

17 The earth opened and swallowed up Dathan, And engulfed the company of Abiram.

17 The earth opened and swallowed Dathan, closing over Abiram's clan.

17 The earth opened and swallowed up Dathan, and covered the company of Abiram.

18 And a fire blazed up in their company; The flame consumed the wicked.

18 And a fire blazed up in their company; The flame consumed the wicked.

18 Then a fire burned among their company, a flame that set the wicked ablaze.

18 And a fire was kindled in their company; the flame burned up the wicked.

19 They made a calf in Horeb, And worshiped a cast metal image.

19 They made a calf in Horeb And worshiped a molten image.

19 They fashioned a calf at Horeb and worshipped a carved image.

19 They made a calf in Horeb, and worshipped the molten image.

20 So they exchanged their glory For the image of an ox that eats grass.

20 Thus they exchanged their glory For the image of an ox that eats grass.

20 They exchanged their glory with the image of a grass-eating bull.

20 Thus they changed their glory into the similitude of an ox that eateth grass.

21 They forgot God their Savior, Who had done great things in Egypt,

21 They forgot God their Savior, Who had done great things in Egypt,

21 They forgot God their Savior, who performed great things in Egypt—

21 They forgot God their saviour, which had done great things in Egypt;

22 Wonders in the land of Ham, And awesome things by the Red Sea.

22 Wonders in the land of Ham *And* awesome things by the Red Sea.

22 awesome deeds in the land of Ham, astonishing deeds at the Reed Sea.

22 Wondrous works in the land of Ham, and terrible things by the Red sea.

23 Therefore He said that He would destroy them, If Moses, His chosen one, had not stood in the gap before Him, To turn away His wrath from destroying them.

23 Therefore He said that He would destroy them, Had not Moses His chosen one stood in the breach before Him, To turn away His wrath from destroying *them*.

23 He would have destroyed them but for Moses, his chosen one, who stood in the breach before him to avert his destructive wrath.

23 Therefore he said that he would destroy them, had not Moses his chosen stood before him in the breach, to turn away his wrath, lest he should destroy them.

24 Then they rejected the pleasant land; They did not believe His word,
24 Then they despised the pleasant land; They did not believe in His word,
24 They rejected the desirable land, and they didn't trust his promise.
24 Yea, they despised the pleasant land, they believed not his word:

25 But grumbled in their tents; They did not listen to the voice of the LORD.
25 But grumbled in their tents; They did not listen to the voice of the LORD.
25 They murmured in their tents, and didn't listen to the voice of the LORD.
25 But murmured in their tents, and hearkened not unto the voice of the LORD.

26 Therefore He swore to them That He would have them fall in the wilderness,
26 Therefore He swore to them That He would cast them down in the wilderness,
26 So he swore an oath concerning them— that he would cause them to die in the wilderness,
26 Therefore he lifted up his hand against them, to overthrow them in the wilderness:

27 And that He would bring down their descendants among the nations, And scatter them in the lands.
27 And that He would cast their seed among the nations And scatter them in the lands.
27 to cause their children to perish among the nations and be scattered among many lands.
27 To overthrow their seed also among the nations, and to scatter them in the lands.

28 They also followed Baal-peor, And ate sacrifices offered to the dead.
28 They joined themselves also to Baal-peor, And ate sacrifices offered to the dead.
28 For they adopted the worship of Baal Peor and ate sacrifices offered to the dead.
28 They joined themselves also unto Baalpeor, and ate the sacrifices of the dead.

29 So they provoked Him to anger with their deeds, And a plague broke out among them.
29 Thus they provoked *Him* to anger with their deeds, And the plague broke out among them.
29 They had provoked anger by their deeds, so that a plague broke out against them.
29 Thus they provoked him to anger with their inventions: and the plague brake in upon them.

30 Then Phinehas stood up and intervened, And so the plague was brought to a halt.
30 Then Phinehas stood up and interposed, And so the plague was stayed.
30 But Phinehas intervened and prayed so that the plague was restrained.
30 Then stood up Phinehas, and executed judgment: and so the plague was stayed.

31 And it was credited to him as righteousness, To all generations forever.
31 And it was reckoned to him for righteousness, To all generations forever.
31 And it was credited to him as a righteous act, from generation to generation—to eternity.
31 And that was counted unto him for righteousness unto all generations for evermore.

32 They also provoked Him to wrath at the waters of Meribah, So that it went badly for Moses on their account.

32 They also provoked *Him* to wrath at the waters of Meribah, So that it went hard with Moses on their account;

32 They provoked wrath at the waters of Meribah, and Moses suffered on account of them.

32 They angered him also at the waters of strife, so that it went ill with Moses for their sakes:

33 Because they were rebellious against His Spirit, He spoke rashly with his lips.

33 Because they were rebellious against His Spirit, He spoke rashly with his lips.

33 For they rebelled against him, so that he spoke thoughtlessly with his lips.

33 Because they provoked his spirit, so that he spake unadvisedly with his lips.

34 They did not destroy the peoples, As the LORD had commanded them,

34 They did not destroy the peoples, As the LORD commanded them,

34 They never destroyed the people, as the LORD had commanded them.

34 They did not destroy the nations, concerning whom the LORD commanded them:

35 But they got involved with the nations And learned their practices,

35 But they mingled with the nations And learned their practices,

35 Instead, they mingled among the nations and learned their ways.

35 But were mingled among the heathen, and learned their works.

36 And served their idols, Which became a snare to them.

36 And served their idols, Which became a snare to them.

36 They worshipped their idols, and this became a trap for them.

36 And they served their idols: which were a snare unto them.

37 They even sacrificed their sons and their daughters to the demons,

37 They even sacrificed their sons and their daughters to the demons,

37 They sacrificed their sons and daughters to demons.

37 Yea, they sacrificed their sons and their daughters unto devils,

38 And shed innocent blood, The blood of their sons and their daughters Whom they sacrificed to the idols of Canaan; And the land was defiled with the blood.

38 And shed innocent blood, The blood of their sons and their daughters, Whom they sacrificed to the idols of Canaan; And the land was polluted with the blood.

38 They shed innocent blood— the blood of their sons and daughters— whom they sacrificed to the idols of Canaan, thereby polluting the land with blood.

38 And shed innocent blood, even the blood of their sons and of their daughters, whom they sacrificed unto the idols of Canaan: and the land was polluted with blood.

39 So they became unclean in their practices, And were unfaithful in their deeds.

39 Thus they became unclean in their practices, And played the harlot in their deeds.

39 Therefore, they became unclean because of what they did; they have acted like whores by their evil deeds.

39 Thus were they defiled with their own works, and went a whoring with their own inventions.

40 Therefore the anger of the LORD was kindled against His people, And He loathed His inheritance.

40 Therefore the anger of the LORD was kindled against His people And He abhorred His inheritance.

40 The LORD's anger burned against his people, so that he despised his own inheritance.

40 Therefore was the wrath of the LORD kindled against his people, insomuch that he abhorred his own inheritance.

41 So He handed them over to the nations, And those who hated them ruled over them.

41 Then He gave them into the hand of the nations, And those who hated them ruled over them.

41 He turned them over to domination by nations where those who hated them ruled over them.

41 And he gave them into the hand of the heathen; and they that hated them ruled over them.

42 Their enemies also oppressed them, And they were subdued under their power.
42 Their enemies also oppressed them, And they were subdued under their power.
42 Their enemies oppressed them, so that they were humiliated by their power.
42 Their enemies also oppressed them, and they were brought into subjection under their hand.

43 Many times He would rescue them; They, however, were rebellious in their plan, And they sank down into their guilt.
43 Many times He would deliver them; They, however, were rebellious in their counsel, And so sank down in their iniquity.
43 He delivered them many times, but they demonstrated rebellion by their evil plans; therefore they sunk deep in their sins.
43 Many times did he deliver them; but they provoked him with their counsel, and were brought low for their iniquity.

44 Nevertheless He looked at their distress When He heard their cry;
44 Nevertheless He looked upon their distress When He heard their cry;
44 Yet when he saw their distress and heard their cries for help,
44 Nevertheless he regarded their affliction, when he heard their cry:

45 And He remembered His covenant for their sake, And relented according to the greatness of His mercy.
45 And He remembered His covenant for their sake, And relented according to the greatness of His lovingkindness.
45 he remembered his covenant with them, and so relented according to the greatness of his gracious love.
45 And he remembered for them his covenant, and repented according to the multitude of his mercies.

46 He also made them objects of compassion In the presence of all their captors.
46 He also made them *objects* of compassion In the presence of all their captors.
46 He caused all their captors to show compassion toward them.
46 He made them also to be pitied of all those that carried them captives.

47 Save us, LORD our God, And gather us from the nations, To give thanks to Your holy name And glory in Your praise.

47 Save us, O LORD our God, And gather us from among the nations, To give thanks to Your holy name And glory in Your praise.

47 Deliver us, LORD our God, gather us from among the nations so we may praise your holy name and rejoice in praising you.

47 Save us, O LORD our God, and gather us from among the heathen, to give thanks unto thy holy name, and to triumph in thy praise.

48 Blessed be the LORD, the God of Israel, From everlasting to everlasting. And all the people shall say, "Amen." Praise the LORD!

48 Blessed be the LORD, the God of Israel, From everlasting even to everlasting. And let all the people say, "Amen." Praise the LORD!

48 Blessed are you, LORD God of Israel, from eternity to eternity; Let all the people say, "Amen!" Hallelujah!

48 Blessed be the LORD God of Israel from everlasting to everlasting: and let all the people say, Amen. Praise ye the LORD.